



February 19, 2019

Dear Neighbor,

Greetings from Mercy Housing California! Mercy Housing has been selected by the City and County of San Francisco to support San Francisco's rapidly growing senior population by developing Laguna Honda Senior, envisioned as a combination of affordable senior housing and affordable assisted living on the Laguna Honda Hospital campus.

Planning for this development is in its very early stages, and we want to take the opportunity to share more information about our organization, answer questions you may have, and receive any input that might be helpful to our planning efforts. We value your input and hope to hear from you. If you would like to set up a time to talk with us individually, or in a small group with some of your neighbors, please contact us by phone, e-mail, or regular mail using the information below, or by using the contact form on our website: www.lagunahondasenior.org.

We have included in this mailing a Fact Sheet with basic information on the development. Other helpful information, including Fact Sheets in Chinese, Russian, Spanish, Tagalog and Vietnamese, can be found on the development website.

Sincerely,
The Mercy Housing Team

Contact Information for Laguna Honda Senior:
Tim Dunn, Associate Director of Real Estate Development

tdunn@mercyhousing.org
415-355-7113
1256 Market St, San Francisco, CA 94102
www.lagunahondasenior.org



Вас приветствует организация "Mercy Housing California"! Для поддержки пожилых людей г. Сан-Франциско, количество которых стремительно растет, выбранная городскими властями и властями округа Сан-Франциско организация "Mercy Housing" реализует проект жилья для пожилых "Laguna Honda Senior", сочетающий возможности доступного жилья для пожилых людей и доступного жилья для нуждающихся в уходе на территории госпиталя "Лагуна Хонда".

Поскольку в данный момент проект находится на этапе планирования, мы хотели бы воспользоваться возможностью и поделиться с вами информацией о нашей организации, ответить на вопросы, которые могут возникнуть, и услышать ваши предложения, которые могут оказаться полезными на этапе планирования. Мы ценим ваш вклад и надеемся на ваш ответ. Если у вас возникнет желание договориться о времени и пообщаться с нами лично, или организовать встречу мини-формата с кем-то из ваших соседей, свяжитесь с нами, используя указанные контактные данные. Данные на РУССКИЙ также доступны на сайте:
www.lagunahondasenior.org/info.

Pagbati mula sa Mercy Housing ng California. Ang Mercy Housing ay pinili ng Lungsod at County ng San Francisco para suportahan ang mabilis na dumaraming populasyon ng matatanda sa San Francisco sa pamamagitan ng pagtatayo sa Laguna Honda Senior, nilalayon bilang kombinasyon ng abot-kayang pabahay at abot-kayang natutulungang pamumuhay sa campus ng Laguna Honda Hospital.

Dahil nasa mga unang yugto kami ng pagpapalano para sa proyektong ito, gusto naming samantalain ang pagkakataon na magbahagi ng iba pang impormasyon tungkol sa aming organisasyon, sagutin ang mga tanong na maaaring mayroon kayo, at tumanggap ng anumang opinyon na maaaring makatulong sa aming mga pagsisikap sa pagpapalano. Mahalaga sa amin ang mga opinyon ninyo at umaasa kaming makakabalita kami mula sa inyo. Kung gusto ninyong magtakda ng oras para makipag-usap sa amin bilang indibidwal, o sa isang maliit na grupo kasama ang inyong mga kapitbahay, mangyaring makipag-ugnayan sa amin gamit ang impormasyong ibinibigay dito. Ang impormasyon sa tagalog ay makukuha rin sa: www.lagunahondasenior.org/info.

Saludos desde Mercy Housing California. Mercy Housing ha sido seleccionada por la ciudad y el condado de San Francisco para apoyar la creciente población de personas de la tercera edad de San Francisco por medio del desarrollo habitacional Laguna Honda Senior, previsto como una combinación de viviendas asequibles para personas de la tercera edad y viviendas de vida asistida asequibles en la sede del hospital Laguna Honda Hospital.

Como estamos en las fases iniciales de planificación de este desarrollo habitacional, queremos aprovechar la oportunidad para compartir más información sobre nuestra organización, contestar preguntas que puedan tener y recibir cualquier comentario que pueda ser de utilidad para nuestros esfuerzos de planificación. Valoramos sus comentarios y esperamos saber de ustedes. Si le gustaría agendar una cita para conversar con nosotros individualmente, o en un grupo pequeño con algunos de sus vecinos, contáctenos usando la información especificada aquí. También hay información disponible en Español en: www.lagunahondasenior.org/info.

Mercy Housing California xin gửi đến quý vị lời chào trân trọng. Để hỗ trợ bộ phận dân số cao tuổi đang gia tăng nhanh chóng tại San Francisco, Mercy Housing đã được Thành phố và Quận San Francisco lựa chọn để phát triển Laguna Honda Senior, khu nhà ở giá rẻ cho người cao niên và khu nhà ở có dịch vụ hỗ trợ đời sống giá rẻ trong khuôn viên Bệnh viện Laguna Honda.

Vì dự án đang trong giai đoạn lập kế hoạch ban đầu, chúng tôi muốn nhân cơ hội này chia sẻ thêm thông tin về tổ chức, trả lời những thắc mắc của quý vị và tiếp thu ý kiến đóng góp hữu ích đối với công tác lập kế hoạch của chúng tôi. Chúng tôi đánh giá cao ý kiến đóng góp của quý vị và mong sớm nhận được phản hồi từ quý vị. Nếu quý vị muốn sắp xếp thời gian để trao đổi riêng với chúng tôi hoặc trao đổi theo nhóm nhỏ cùng một số hàng xóm của quý vị, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo thông tin được cung cấp tại đây. Quý vị cũng có thể xem thông tin bằng Tiếng Việt tại:

www.lagunahondasenior.org/info.

MERCY HOUSING CALIFORNIA 向您致以誠摯問候。在舊金山各市、縣的選擇下，Mercy Housing 獲權開發拉古納本田老年公寓 (Laguna Honda Senior)，以此支援舊金山老年群體的快速增長。該公寓預計將建於拉古納本田醫院 (Laguna Honda Hospital) 院區，集老年經濟適用房和經濟適用支援性居處為一體。

鑒於我們正處於開發規劃的初期階段，希望藉此機會分享有關我們組織的更多資訊，解答您可能遇到的問題，並獲得有益規劃工作的任何意見。我們珍視您的意見，期待傾聽您的心聲。如果您想排定時間與我們單獨交談，或者與您的鄰里一道作為小團體與我們交談，請使用此處提供的資訊與我們聯絡。同時，可從以下網站獲得以中文提供的資訊：

www.lagunahondasenior.org/info

。

Contact Information for Laguna Honda Senior
Данные контактного лица по проекту
Impormasyon para sa Pakikipag-ugnayan sa Proyekto
Información de contacto del proyecto
Thông Tin Liên Hệ Của Dự Án
專案聯絡資訊

Tim Dunn
tdunn@mercyhousing.org
415-355-7113
1256 Market St
San Francisco, CA 94102